

VoicePilot TSA2100

Elevatoralarm



PSTN

Installations & bruger vejledning

Rev. 1.2 DK

Indholdsfortegnelse

Indledning	3
Forpligtelser	3
Pakkens indhold	3
Placering og montering	4
Konnektore og forbindelser	5
Tilslutnings muligheder (ekstraudstyr)	8
Master Reset (slet al programmering)	8
Programmering	9
Lokal programmering	9
Fjern programmering	9
Minimum programmering	9
Talebeskeder	9
Programmering og besvarelse af TSA2100 når der anvendes protokoller	10
ABP protokol	10
Manuel kvitteringsprotokol	11
IBS protokol	12
LME protokol	12
Manual selvttest	13
Automatisk selvttest	13
Vedligeholdelse og eftersyn	14
Programmering af Indstillinger	15
Afslut programmering	15
Tilbehør	15



Indledning

Hensigten med denne brugervejledning er at gøre elevatormontøren i stand til at installere, forbinde og programmere elevatorialarmen.

Installatøren vil også være i stand til at instruere elevatorens ejer i hvordan elevatorialarmen testes og vedligeholdes.

Bemærk at dette ikke er en komplet instruktion i alle elevatorialarmens funktioner. Hvis dette ønskes kan en teknisk manual hentes via vores hjemmeside www.abp-teletech.com eller bestilles hos ABP TeleTech A/S på e-mail adressen support@abp-teletech.com.

Forpligtelser

Pakken med VoicePilot TSA2100 indeholder et dokument kaldet Elevator Ejer Dokument. I henhold til EN 81-28 skal installatøren udfylde dette dokument og overdrage det til elevatorens ejer. Installatøren er også forpligtet til at instruere elevatorens ejer i hvordan elevatorialarmen testes og vedligeholdes.

Pakkens indhold

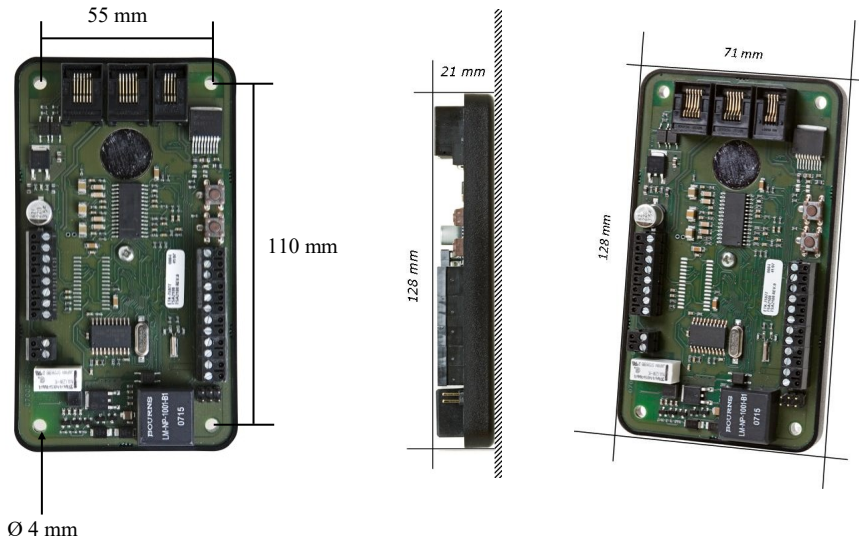
Antal:

- 1 VoicePilot TSA2100 Elevatorialarm
- 1 Installations og bruger vejledning
- 1 Elevator Ejer Dokument

Placering og montering

VoicePilot TSA2100 er designet til at blive placeret i elevatorkabinen bagved betjeningspanelet, dette kan gøres enten med skruer eller velcro tape.

Dimensionerne vises på figur 1.



Figur 1: Dimensioner

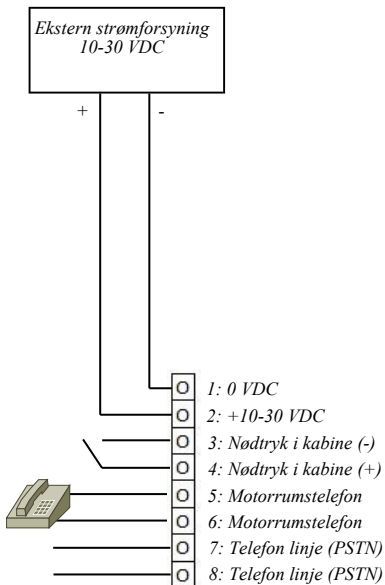
Konnekterer og forbindelser

Terminal 1 og 2: Input for strømforsyning 12-30 VDC. Bemærk at strømforsyningen skal have backup således at VoicePilot TSA2100 kan fungerer i tilfælde af en strømafbrydelse.

Terminal 3 og 4: Nødtryk i kabinen, skal være elektrisk adskilt fra evt. lyd giver (klokke, sirene eller lignende).

Terminal 5 og 6: Motorrumstelefon, for at etablere kommunikation imellem motorrum og elevatorstol. Kan også anvendes til programmering.

Terminal 7 og 8: Telefon linje (PSTN)



Figur 2: Terminal 1-10

Terminal 11 og 12: AUX Output, giver 10-30 VDC (afhængig af strømforsyningen) maksimum 100 mA. AUX output er som standard aktiv når et nødtryk er aktiveret. Kan programmeres til andre funktioner, se mere i den tekniske manual, kontakt den lokale distributør eller support@abp-teletech.com.

Terminal 13 og 14: Output for grønt piktogram. Kræves i henhold til EN 81-28/EN 81-70, bruges til at indikere for døve (med lys) at der er etableret kontakt til alarmmodtager og at alarmen er registreret. 10-30 VDC (afhængig af strømforsyning) maksimum 100 mA.

Terminal 15 og 16: Output for gult piktogram. Kræves i henhold til EN 81-28/EN 81-70 bruges til at indikere for døve (med lys) at et alarmopkald er i gang. 10-30 VDC (afhængig af strømforsyning) maksimum 100 mA.

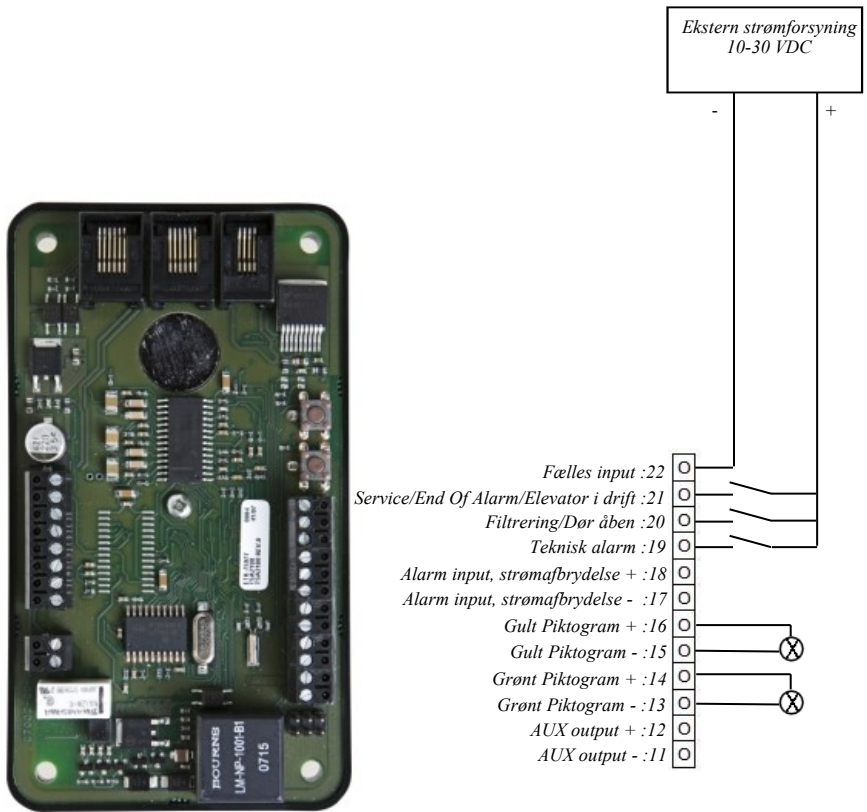
Terminal 17 og 18: Alarm input, strømafbrydelse.

Terminal 19: Input for teknisk alarm, frit valg (kræver ekstern strømforsyning).

Terminal 20: Filtrering/Dørs åben (kræver ekstern strømforsyning), når dette input er aktiveret kan nødtrykket i kabinen (terminal 3 og 4) ikke aktiveres. Kan også bruges til at generere en teknisk alarm for blokerede (åbne) døre.

Terminal 21: Service/End Of Alarm/Elevator i drift (kræver ekstern strømforsyning). Kan bruges til at generere en teknisk alarm hvis elevatoren har kørt uafbrudt i for lang tid, eller som Service/End Of Alarm (EOA) kontakt i EN81-28 mode. For yderlig information om EN81-28 mode se den tekniske manual, kontakt den lokale distributør eller support@abp-teletech.com.

Terminal 22: Fælles input (-) for de tekniske alarmer på terminal 19, 20 og 21.



Figur 3: Forbindelser, terminal 11-22

Tilslutnings muligheder (ekstraudstyr)

Det er muligt at tilslutte nødtryk fra ABP TeleTech's PSB serie både ovenpå og under elevatorstolen.

PSB serien består af følgende varianter:

PitShaftButton PSB-10 - Nødtryk med mikrofon.

PitShaftButton PSB-20 - Nødtryk med mikrofon og højttaler.

Desuden er det muligt at tilslutte en teleslynge, LoopAdaptor ILT-1, som kan hjælpe hørehæmmede med at kommunikere med vagtcentralen.

For yderlig information om tilbehør kontakt den lokale distributør, besøg vores hjemmeside på www.abp-teletech.com eller e-mail support@abp-teletech.com.



Nødtryk (PSB) ovenpå elevatorstol

Nødtryk (PSB) under elevatorstol

Teleslynge (ILT-1)

Reset knap

Figur 4: Reset knap og tilslutningsmuligheder

Master Reset (slet al programmering)

For at udføre en Master Reset afbryd strømforsyningen til VoicePilot TSA2100. Tryk og hold Reset knappen (se figur 4) imens Strømforsyningen tilsluttes igen, hold Reset knappen indtil det høje bip stopper. Bemærk at en Master Reset nulstiller VoicePilot TSA2100 til fabriksstandarden og sletter al programmering. Talebeskederne er dog undtaget, disse kan kun slettes ved at lave en ny optagelse (se side 9).

Programmering

Lokal programmering	Fjern programmering
Tilslut en telefon til enheden. Tryk og hold Reset knappen indtil der høres 3 bip. VoicePilot TSA2100 svare med 2 bip <pause> 2 bip. Tryk <Adgangskode># for at få adgang til programmerings tilstand. (Hvis der ikke er programmeret adgangskode tryk #).	Ring til VoicePilot TSA2100, som vil svare med den indspillede talebesked (hvis den er indspillet) fulgt af 2 bip (dette gentages). Tryk * <Adgangskode># for at få adgang til programmeringstilstand. (Hvis der ikke er programmeret adgangskode tryk *#) .

Minimum programmering

Alarmnummer 1: *1<telefonnummer>#

Teknisk alarm nummer (telefonnummer 4): *4<telefonnummer># (hvis tekniske alarmer kræves)

Baggrundsopkald/testopkald: *5<telefonnummer>*9# (hvis testopkald/baggrundsopkald er påkrævet, bemærk at der skal anvendes ABP protokol)

ID kode: *0<ID kode># (skal programmeres hvis der anvendes protokol på et af de indkodede telefonnumre).

Afslut programmering ved at trykke *#, eller **# hvis der ønskes et testopkald til det sidst programmerede telefonnummer.

Talebeskeder

Talebesked 1 = Lokation besked, afspilles til alarmmodtageren (hvis der ikke anvendes protokol) eller når der ringes til VoicePilot TSA2100.

Talebesked 2 = Beroligelsesbesked, afspilles igennem højttaleren i VoicePilot TSA2100.

Talebesked 3 = Afspilles til modtageren af tekniske alarmer (hvis der ikke anvendes protokol).

Indspilning af talebesked 1: * 7 1 <talebesked> (maksimum 20 sekunder)

Indspilning af talebesked 2: * 7 2 <talebesked> (maksimum 20 sekunder)

Indspilning af talebesked 3: * 7 3 <talebesked> (maksimum 20 sekunder)

Afspil talebesked 1: * 8 1

Afspil talebesked 2: * 8 2

Afspil talebesked 3: * 8 3

Programmering og besvarelse af VoicePilot TSA2100

Når der anvendes protokoller

Generel information om protokoller

VoicePilot TSA2100 kan programmeres til at anvende forskellige protokoller i forbindelse med opkald. I standard versionen er det pt. muligt at anvende følgende protokoller "manuel kvitteringsprotokol", "IBS protokol", "LME protokol" og "ABP protokol" (for yderligere protokoller kontakt den lokale distributør eller support@abp-teletech.com).

Det 4. telefonnummer (teknisk alarm) kan, ligesom alarmnumrene, programmeres til at anvende hvilken som helst af de integrerede protokoller. For at opnå maksimal udnyttelse af tekniske alarmer bør der dog anvendes en protokol der ringer til en computer med alarmmodtager software f.eks. "ABP protokol" eller "IBS protokol". Hvis der ringes op med "manuel kvitteringsprotokol" kan der kun registreres en teknisk alarm og ikke specifikt hvad fejlen er. Hvis det er det samme telefonnummer som alarmopkald og der ikke er indspillet en talebesked kan opkaldet måske endda blive registreret som en falsk alarm.

Hvis det 5. telefonnummer (baggrundsopkald) anvendes skal dette programmeres til at anvende ABP protokol.

Bemærk at det er muligt blande protokollerne i en opkaldssekvens (f.eks. Kan der anvendes "manuel kvitteringsprotokol" på det 1. og 3. alarmnummer og "IBS protokol" på det 2. alarmnummer).

Hvis VoicePilot TSA2100 ikke bliver besvaret eller kvitteret korrekt, vil den automatisk ringe til det næste programmerede telefonnummer (1-3). Denne opkaldssekvens vil, i henhold til lovgivningen, maksimalt blive gentaget 15 gange.

ABP protokol

Bemærk at den ID kode der er modtaget fra vagtcentralen/alarm modtager softwaren skal programmeres når der anvende ABP protokol.

Programmering

ID kode: *0<ID kode>#

Alarm nummer 1: *1<Telefonnummer>**9#

Alarm nummer 2: *2<Telefonnummer>**9#

Alarm nummer 3: *3<Telefonnummer>**9#

Teknisk alarm nummer: *4<Telefonnummer>**9#

“Testopkald/baggrundsopkald nummer”: *5<Telefonnummer>**9#

Modtagelse af opkald

Når VoicePilot TSA2100 ringer op med ABP protokol vil alarmerne blive vist på en computerskærm. Personen der modtager opkaldet skal så kvittere ved hjælp af computerens mus eller funktionstasterne og kan så løfte røret på telefonen og tale med passagererne i elevatoren. Samtidig kan det ses hvor elevatoren er og hvem der skal kontaktes for at få passagererne ud. Opkaldet afsluttes ved at klikke på ”Afslut” knappen med computerens mus eller ved hjælp af computerens funktionstaster.

Alle tekniske alarmer modtages automatisk og vises i klar tekst.

Baggrundsopkald modtages automatisk, logges og vises i klar tekst eller bliver registreret og vist som udeblevet hvis det er tilfældet.

Manuel kvitteringsprotokol

Programmering

Alarm nummer 1: *1<Telefonnummer>#

Alarm nummer 2: *2<Telefonnummer>#

Alarm nummer 3: *3<Telefonnummer>#

Teknisk alarm nummer: *4<Telefonnummer>#

“Baggrundsopkald/testopkald”: *5<Telefonnummer>**9# (Skal anvende ”ABP protokol”)

Modtagelse af opkald

Når VoicePilot TSA2100 ringer vil modtageren høre lokationsbeskeden, talebesked 1 (hvis denne er indspillet) efterfulgt af to bip (hvis der ikke er indspillet en talebesked vil der kun høres to bip).

Dette gentages indtil modtageren trykker “#”. Herefter vil der være etableret 2-vejs kommunikation.

2-vejs kommunikationen vil automatisk blive afbrudt efter 180 sekunder hvis ikke taletiden forlænges. 10 sekunder før udløbet af de 180 sekunder vil der kunne høres en række bip, hvis alarmmodtageren trykker på ”#” forlænges taletiden med endnu 180 sekunder.

Alarmopkaldet SKAL afsluttes ved at trykke “*#” VoicePilot TSA2100 vil så ligge på. Hvis alarmmodtageren ligger på uden først at trykke “*#” vil VoicePilot TSA2100 time ud (efter 180 sekunder) Opkaldet vil blive registreret som et ikke kvitteret opkald og VoicePilot TSA2100 vil ringe til det næste programmerede alarmnummer.

IBS protokol

Bemærk at den ID kode der er modtaget fra vagtcentralen/alarm modtager softwaren skal programmeres når der anvende IBS protokol.

Programmering

ID kode: *0<ID kode>#

Alarm nummer 1: *1<Telefonnummer>**2#

Alarm nummer 2: *2<Telefonnummer>**2#

Alarm nummer 3: *3<Telefonnummer>**2#

Teknisk alarm nummer 4: *4<Telefonnummer>**2#

“Baggrundsopkald/testopkald”: *5<Telefonnummer>**9# (bemærk ABP protokol)

Modtagelse af opkald

Når VoicePilot TSA2100 ringer op med IBS protokol vil alarmerne blive vist på en computerskærm. Personen der modtager opkaldet skal så kvittere ved hjælp af computerens mus eller funktionstasterne og kan så løfte røret på telefonen og tale med passagererne i elevatoren. Samtidig kan det ses hvor elevatoren er og hvem der skal kontaktes for at få passagererne ud. Opkaldet afsluttes ved at klikke på ”Afslut” knappen med computermusen eller ved hjælp af computerens funktionstaster.

Alle tekniske alarmer modtages automatisk og vises i klar tekst.

Baggrundsopkald modtages automatisk, logges og vises i klar tekst eller bliver registreret og vist som udeblevet hvis det er tilfældet.

LME protokol

Bemærk at den ID kode (4 cifre) der er modtaget fra vagtcentralen/alarm modtager softwaren skal programmeres når der anvende LME protokol.

Programmering

ID kode: *0<ID kode># (skal være på 4 cifre)

Alarm nummer 1: *1<Telefonnummer>**4#

Alarm nummer 2: *2<Telefonnummer>**4#

Alarm nummer 3: *3<Telefonnummer>**2#

Teknisk alarm nummer 4: *4<Telefonnummer>**4#

“Baggrundsopkald/testopkald”: *5<Telefonnummer>**9# (bemærk ABP protokol)

Modtagelse af opkald

Når VoicePilot TSA2100 ringer op med LME protokol vil alarmerne blive vist på en computerskærm. Personen der modtager opkaldet skal så kvittere ved hjælp af computerens mus eller funktionstasterne og kan så løfte røret på telefonen og tale med passagererne i elevatoren. Samtidig kan det ses hvor elevatoren er og hvem der skal

kontaktes for at få passagererne ud. Opkaldet afsluttes ved at klikke på ”Afslut” knappen med computermusen eller ved hjælp af computerens funktionstaster.

Alle tekniske alarmer modtages automatisk og vises i klar tekst.

Baggrundsopkald modtages automatisk logges og vises i klar tekst eller bliver registreret og vist som udeblevet hvis det er tilfældet.

Manuel selvtest

Før den manuelle selvtest udføres skal det først sikres at alle input er i normaltilstand (normal åben/normal lukket). For at udføre testen trykkes og holdes Reset knappen indtil der høres et bip.

VoicePilot TSA2100 vil først udføre en akustisk test ved at udsende 3 korte toner der skal opfanges af mikrofonen. Hvis denne test fejler (f.eks. På grund af en defekt eller forkeret placeret mikrofon) høres der en lang tone i stedet for de 3 korte.

Efter den akustiske test udføre VoicePilot TSA2100 en test af backup batteriet i strømforsyningen (fungerer kun hvis der anvendes en PowerSupply TPS10 fra ABP TeleTech A/S), denne test vare 10 sekunder. Hvis batteriet fejler under denne test vil VoicePilot udsende en række hurtige toner.

Normaltilstand på knapper NO/NC

Efter batteritesten registrerer VoicePilot TSA2100 tilstanden på alle input (normal åben/normal lukket) og registrere dette som normal tilstand.

Automatisk selvtest

Ifølge elevatorregulativet skal en elevatoralarm udføre et testopkald (baggrundsopkald) én gang i døgnet. I forbindelse med dette opkald udføre VoicePilot TSA2100 både en akustisk test og en batteri test (fungerer kun hvis der anvendes en

PowerSupply TPS10 fra ABP TeleTech A/S) hvis det ønskes kan en af eller begge disse test slås fra, se den tekniske manual, kontakt den lokale distributør eller kontakt support@abp-teletech.com.

Under den akustiske test udsender VoicePilot TSA2100 3 korte toner i højtaleren der skal opfanges af mikrofonen., hvis testen fejler høres i stedet én lang tone.

falde under 11 Volt (fungerer kun hvis der anvendes en PowerSupply TPS10 fra ABP TeleTech A/S). Hvis en eller begge test fejler vil VoicePilot TSA2100 foretage et opkald til det programmerede tekniske alarmnummer. Hvis opkaldet går til en computer med en alarmmodtager software registreres fejlene i klar tekst.

Uanset hvordan testen gik vil VoicePilot TSA2100 udføre sit testopkald (baggrundsopkald) til det programmerede telefonnummer (det 5. telefon nummer) for at indikere at VoicePilot TSA2100 er i drift og at telefonlinjen virker.

Vedligeholdelse og eftersyn

VoicePilot TSA2100 skal testes og vedligeholdes hver gang elevatoren gennemgår et lovpligtigt eftersyn. Testen består både af den manuelle selvtest der er beskrevet på forrige side og af en test af 2-vejs kommunikationen. 2-vejs kommunikationen test på en af følgende måder:

Ikke EN 81-28 kompatibel (standard):

- 1: Tryk på nødknappen indtil VoicePilot TSA2100 begynder at ringe op.
- 2: Når vagtcentralen svare, kontroller at 2-vejs kommunikationen fungerer.
- 3: Kontroller at vagtcentralen afslutter opkaldet korrekt (at VoicePilot TSA2100 ligger på).

EN 81-28 kompatibel:

- 1: Kontroller at Elevatorens service kontakt er aktiveret (se elevatorens instruktionsbog).
- 2: Tryk på nødknappen indtil VoicePilot TSA2100 begynder at ringe op.
- 3: Når vagtcentralen svare, kontroller at 2-vejs kommunikationen fungerer.
- 4: Kontroller at vagtcentralen afslutter opkaldet korrekt (at VoicePilot TSA2100 ligger på).
- 5: Deaktiver Elevatorens service kontakt og vent 1 sekund.
- 6: Aktiver service kontakten (i mindst 1 sekund) for at sende et "End Of Alarm" signal.
- 7: Deaktiver service kontakten, testen er nu fuldført.

Hvis VoicePilot TSA2100 rapporterer en batterifejl under den automatiske eller manuelle selvtest skal batteriet i PowerSupply TPS10 udskiftes hurtigst muligt. Et nyt batteri kan bestilles hos den lokale distributør eller hos ABP TeleTech A/S (ABP TeleTech A/S varenummer: 9101221000).

Det interne backup batteri skal udskiftes inden udløbsdatoen der noteret på den gule batterilabel der sider ovenpå PowerSupply TPS10.

Programmering af indstillinger

Forsinkelse/antal ring før svar: * **6 T** #

(T = 1 - 9 ring, 0 = til ringning ikke mulig, * = Linesaver tilstand, Standard = 1)

Adgangskode: * **9 <Adgangskode>** # (1-4 cifre)

Forsinkelse, Nødtryk i kabine: * * **1 * T** #

(T = 1 - 99 sekunder, 0 = slået fra, Standard = 5)

Forsinkelse, Service/End Of Alarm/Elevator i drift: * * **2 * T** #

(T = 1 - 99 minutter, 0 = slået fra, Standard = 0)

Forsinkelse, Filtrering/Dør åben: * * **3 * T** #

(T = 1 - 99 minutter, 0 = slået fra, Standard = 0)

Forsinkelse, Teknisk alarm (frit valg): * * **4 * T** #

(T = 1 - 99 sekunder, 0 = slået fra, Standard = 0)

Forsinkelse, Nødtryk under elevatorstol (PSB): * * **5 * T** #

(T = 1 - 99 sekunder, 0 = slået fra, Standard = 2)

Forsinkelse, Nødtryk ovenpå elevatorstol (PSB): * * **6 * T** #

(T = 1 - 99 sekunder, 0 = slået fra, Standard = 2)

Forsinkelse for lokal telefon/motorrumstelefon: * * **7 * T** #

(T = 1 - 99 sekunder, 0 = slået fra, Standard = 0)

Forsinkelse for inden alarmopkald for strømsvigt: * * **8 * T** #

(T = 1 - 99 minutter, 0 = slået fra, Standard = 2)

Lydstyrke: * * * **0 N** # (N = 1 - 4, Standard = 3, Maksimum=4)

Afslut programmering

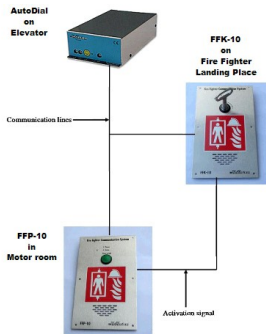
Afslut programmering: * #

Afslut programmering med testopkald til det sidst programmerede

telefonnummer: * * #

Tilbehør

På næste side vises en kort liste over tilbehør til VoicePilot TSA2100, en komplet liste kan ses på vores hjemmeside www.abp-teletech.dk, kontakt den lokale distributør eller sales@abp-teletech.com.



Fire Fighter Communication system - FFK10 og FFP10

Kommunikationssystem for brandelevatorer i henhold til EN 81-72. Giver mulighed for kommunikation imellem elevatorstolen, motorrummet (FFP10) og indsatslederens ankomstpunkt (FFK10). Systemet aktiveres via en nøglekontakt (key switch). Fungerer med både VoicePilot TSA2100 og TSA5100 AutoDial.

Kan leveres til indmuring og til fastgørelse på væg.



Inductive Loop Adaptor ILT-1 (ABP TeleTech varenummer 900-0075-000) Teleslynge som gør det muligt for hørehæmmede at kommunikerer med vagtcentralen (via høreapparat i teleslynge mode).



PitSafeButton PSB10

(ABP TeleTech varenummer 900-0703-000)

Nødtryk med mikrofon til placering under elevatorstolen så der kan tilkaldes hjælp hvis elevatormontøren fanges i skakten ovenpå eller under elevatorstolen.



LineSaver ALC10

(ABP TeleTech varenummer 900-0511-000)

Med en ALC10 LineSaver kan der forbindes op til 8 TSA5100 og/eller TSA2100 elevatorialarmer til én telefonlinje og det vil stadig være muligt at ringe til en specifik elevatorialarm.